

## **ABSTRACT**

### **Strategy Used By English Department Students Of Universitas Negeri Padang In the Process of Translating Cultural Term From English Into Bahasa Indonesia**

**Oleh: M Rahfi Andika Wendra**

This study analyzes the translation process in translating cultural text and strategy in translating cultural terms made by the students in the academic year 2018 at the English Language and Literature Department. The purpose of this research is to identify the translation process done by students when translating cultural text entitled "The second funeral" and how is strategy used when students face cultural terms. This study was descriptive qualitative research used in analyzing the process and the strategy in translating cultural terms on the text. The instrumentation of this research was translation activity. To conduct the data, researcher present the process of translation, and students are allowed to use any sources from the internet. The participant of this research are 3 students in the translation class. The participant translate a text entitled "The Second funeral" (216 words) from English into Bahasa Indonesia (their native language). In the process of translation, 2 students did one line translation process pattern and one student did circle translation process pattern. In translating some specific term (cultural term) the translation strategies were found as follows: Using Google translate (83%) from 39 number of data, check dictionary (4%) from 2 number of data, and eliminated cultural terms (13%) from 6 number of data. The results of this study indicate that English Language Department students use Google translate as a strategy mostly used to translate cultural text entitled "The second funeral".

**Kata kunci: Translation Process, Translation Strategy, Cultural Term**